

四日市市
Kota Yokkaichi
外国人市民のための
Untuk warga negara asing

インドネシア語

Seminar tentang pencegahan bencana 防災セミナー



2026年
Minggu, **8** November, pukul 13.30–16.30
11月8日 (日) 13:30~16:30

場所：四日市市消防本部 防災センター

Tempat: Pusat Pencegahan Bencana, Kantor Pemadam Kebakaran
Kota Yokkaichi



災害が起こったとき、どうすればいいかを勉強します。

Kita akan belajar apa yang harus dilakukan ketika terjadi bencana.

※四日市市に住んでいる・働いている人が参加できます。

※Orang yang tinggal atau bekerja di Kota Yokkaichi dapat berpartisipasi.



消防署で消防車を見ます！
Kita akan melihat mobil
pemadam kebakaran di kantor
pemadam kebakaran!



【主催】四日市市 多文化共生推進室
危機管理課

【実施】申し込み

四日市国際交流センター
Yokkaichi International Center
四日市市本町9-8 本町プラザ6階
開いている時間 | 9:00-17:00 / お休み | 月曜日・祝日

☎ 059-353-9955

✉ yic@yokkaichi-shinko.com

キリトリ

参加したい人は「二次元コード」から申し込むか
Jika Anda ingin berpartisipasi, silakan mendaftar melalui “kode 2D” atau
「参加申込書」を書いてYICに持ってきてください！
isi “Formulir Pendaftaran” dan bawa ke YIC!



参加申込書 Formulir Pendaftaran

名前 Nama	
国籍 Kewarganegaraan	☐ ベトナム(Vietnam) ☐ ブラジル(Brazil) ☐ インドネシア(Indonesia) ☐ 中国(China) ☐ 韓国(Korea) ☐ フィリピン(Philippines) ☐ インド(India) ☐ ミャンマー(Myanmar) ☐ スペイン(Spain) ☐ その他(Other) ()
E-mail	@
電話 Nomor telepon	- -
住んでいる・働いている場所 Tempat tinggal atau tempat kerja	
通訳 Penerjemah	☐ Ya (Bahasa :) いる (言語 :) ☐ Tidak いない

ほかに参加する人がいたら書いてください。

Jika ada orang lain yang ikut berpartisipasi, silakan tuliskan nama mereka. ▼

	名前 Nama
いっしょに参加する人 Orang yang ikut berpartisipasi bersama Anda ①	
いっしょに参加する人 Orang yang ikut berpartisipasi bersama Anda ②	
いっしょに参加する人 Orang yang ikut berpartisipasi bersama Anda ③	
いっしょに参加する人 Orang yang ikut berpartisipasi bersama Anda ④	



【主催】四日市市 多文化共生推進室
危機管理課

【実施】申し込み

四日市国際交流センター
Yokkaichi International Center

☎ 059-353-9955

✉ yic@yokkaichi-shinko.com

四日市市本町9-8 本町プラザ6階
Kota Yokkaichi, Honmachi 9-8, Honmachi Plaza, lantai 6
開いている時間 | 9:00-17:00 / お休み | 月曜日・祝日
Jam buka | 9.00-17.00 / Hari libur | Senin • Hari libur nasional

